

## Pre deti a mládež



### Leporelá

- Široká cesta, úzky chodníček (1979)
- Malí športovci (1980)



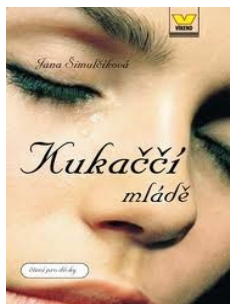
### Poézia

- Prstom po glóbose(1980)
- Veselý telefón (2004)
- Už dočiahnem na kľučku (2008)



## Próza

- Ružový program pre sestričku (1987)
- Dievča s bocianími nohami (1981, 2007) aj v maďarčine
- Na hojdačke (2000) aj v češtine
- Nebud' labuť (2003) aj v češtine
- Kukučie mláďa (2006) aj v češtine



## Pre dospelých

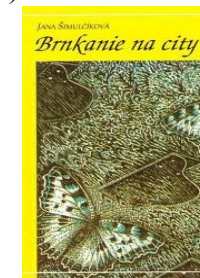
### Próza

- Zradná láska (1993, novela)
- Šťastie podľa horoskopu (1996, poviedky)
- Návrat divošky (2001, poviedky, spoločné dielo s T. Michalovou)
- Jed nášho milovania(2009, novela)
- Druhý muž (2011, román)



### Poézia

- Brnkanie na city (1999)



## Starká

Naša stará mama  
bola zrazu sama.

Sama sedávala  
na štyroch stoličkách,  
sama jedávala na šiestich mištičkách  
a osemnásť tanierikov,  
dvadsaťštyri pohárikov  
na polici stálo.

Ale sama byť je málo.  
Starkej sa to zunovalo.  
Sama na dve posteľe-  
v ktorejže si ustelie?  
A tak stará mama štedrá  
málo pila, málo jedla.  
A čo mala, rozdávala.  
Tete Viere dala perie,  
krstniatku záhradku.  
Najmladšej strynej  
páčili sa skrine,  
sesternici Elene  
poháriky brúsené.

Bicykel sused chcel  
a ujo Ľudovít  
nič nechcel – iba byť.

Nám ostala sama  
dobrá stará mama.

## Fontány

Fontány sú mušle,  
v ktorých voda šuše  
a maznavo spieva,  
keď si robí prievan  
dúhovitým chvostom  
pre náladu host'om.

Je to voda vycvičená  
na tanečné predstavenia.  
Pokým kvapky-baletky  
dotancujú na hladinu  
a v nej ako vločky splynú  
uväznené do klietky,  
sprchujú sa biele víly,  
čo sa v kameň premenili,  
v rozprávkovej kúpeľni  
s bucl'atými anjelmi.

© Jana Šimulčíková – bibliografický leták  
Mestská knižnica, p.o.m. Bojnice, 2013



## Jana Šimulčíková

(\*25. 7. 1937)

*spisovateľka, novinárka, prekladateľka*

Absolvovala Vysokú školu pedagogickú, odbor slovenčina – nemčina. Pracovala vo Vydavateľstve Mladé letá, v redakcii časopisu Slovenka, Daniela, v Nedeľnej Pravde, Slovenskej republiky. Popri tom vychovávala jedného syna a tri dcéry a s plným nasadením sa vo voľnom čase venovala prekladaniu kníh z nemčiny a literárnej tvorbe pre deti, dospelých mládež i dospelých, poézii i próze. Nehovoriac o jej kultúrnej publicistike. Žije v Bratislave. Z nemčiny preložila vyše 30 titulov, medzi nimi aj Svedomie proti násiliu od Stefana Zweiga (1970) a eseje Thomasa Manna O veľkosti a utrpení Richarda Wagnera (1976). Sústreďuje sa aj na oblasť detskej dobrodružnej populárnej literatúry (M. Aroldová, E. Ebnerová, A. Ostenová, S. Kellerová, Th. Brezina, H. Radan.)

